

# FDIK NOWE BT+Timer — tłumaczenie PL (faksymile)

Każda strona zawiera oryginał z rysunkami oraz poniżej tłumaczenie na język polski.

## Fault alarm

Fault Codes	Cause	Workaround
E-2	Supply voltage range	Normal range: 24V (18-32V), 12V (9-16V), Check whether the battery or generator is normal and whether the fuse is aging
E-3	Glow plug failure	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the ignition plug connector is loose or the wire is short-circuited to the housing</li><li>• Check whether the ignition plug is damaged</li></ul>
E-4	Oil pump failure	Check whether the oil pump connecting wires and connectors are damaged, loose, oxidized, short-circuited, or open-circuited
E-5	High temperature alarm (intake air > 50°C, housing > 230°C)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the heating air duct is unobstructed</li><li>• Check whether the fan is operating normally</li><li>• Check whether the temperature sensor is normal</li></ul>
E-6	Fan failure	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the impeller is stuck</li><li>• Check whether the connection plug is loose</li><li>• Is the gap between the magnet on the wind wheel and the Hall sensor on the controller too large</li><li>• Is the circuit short-circuited or open-circuited; Is the motor leaking electricity</li></ul>
E-7	Connection failed	Detection harness
E-8	Lack of oil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether there is oil shortage, oil solidification at low temperature, oil line blockage, oil pump stuck, etc</li><li>• Check whether the oxygen inlet and exhaust pipes are unobstructed</li><li>• Check whether the shell temperature sensor is in full contact with the shell and whether the pressure spring is firm</li></ul>
E-9	Sensor failure	Check whether the temperature sensor connection line or connector is damaged or loose, and whether the sensor is damaged
E-10	Startup failure	<ul style="list-style-type: none"><li>• The casing temperature is too high and the casing cannot cool down after 3 minutes of startup</li><li>• A lot of white smoke comes out of the exhaust gas</li><li>• There is a small amount of white smoke or no smoke in the exhaust gas<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether the ignition plug is damaged</li><li>• Is the gap between the inner wind wheels too large</li></ul></li></ul>

## FDiK<sup>®</sup> Heater Manual



Scan the QR code  
to get the App

## Tłumaczenie — strona 1

### Zasilanie

• 24 V (zakres 18–32 V) • 12 V (zakres 9–16 V)

W razie problemów sprawdź akumulator/prądnice oraz bezpieczniki (czy nie są zużyte).

### Panel sterowania

1) Przycisk „Set” (Ustawienia) 2) Pokrętko (włącznik/zmiana wartości) 3) Przycisk „OK” (zatwierdzenie)

4) Zegar (bieżący czas) 5) Harmonogram (planowanie uruchomień) 6) Wyświetlacz temperatury otoczenia

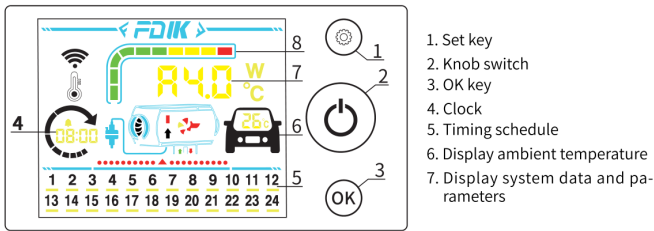
7) Dane i parametry systemowe

**\*Uwaga:\*** Po odcięciu zasilania zaprogramowany czas może się zresetować — po ponownym podłączeniu ustaw czas ponownie.

### Funkcja timera (harmonogram)

- Obróć pokrętko, aby wybrać godzinę startu ogrzewania (pełne godziny).
- Zatwierdź przyciskiem OK.
- Ręczne włącz/wyłącz lub zanik zasilania powoduje wyjście z trybu timera.

## The control panel is as follows



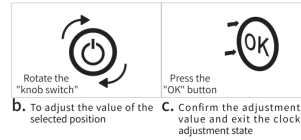
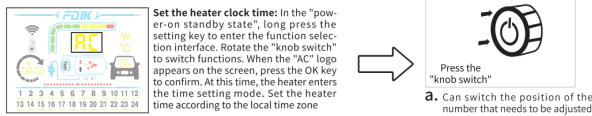
1. Set key
2. Knob switch
3. OK key
4. Clock
5. Timing schedule
6. Display ambient temperature
7. Display system data and parameters

## Three modes

<p><b>Power-on Standby</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o <b>Start operation:</b> In the power-on standby state, press and hold the "knob switch" for 2 seconds to turn on the device</li> <li>o <b>Stop operation:</b> In the start state, press and hold the "knob switch" button for 2 seconds, the device enters the shut-down cooling process, and displays "OFF"</li> </ul>
<p><b>Power Mode</b></p>	<p><b>Power mode:</b> The power mode consists of 6 gears (H1-H6), H6 represents the maximum power, as shown in the "Power Mode" figure. You can switch gears by rotating the "knob switch"</p>
<p><b>Temperature Mode</b></p>	<p><b>Temperature mode:</b> In temperature mode, you can set the temperature you want and adjust the temperature by rotating the "knob switch"</p>

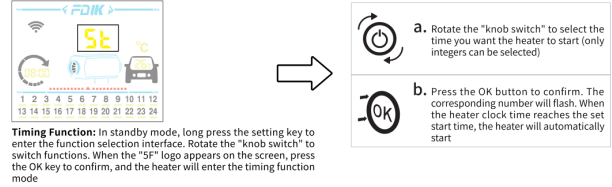
## Time and timing function

### Set the Heater Clock Time:



**NOTE:** When the heater power is cut off, the set time is no longer accurate. You need to reset the time after reconnecting the power

### Timing Function:



**NOTE:** When the system is turned on or off manually or the power is turned off, the system will automatically exit the timing state

## Precautions

- o It is forbidden to use diesel heaters in environments with high humidity, conductive dust, flammable and explosive gases, dust, corrosive media, strong light, strong magnetism, high voltage, high current, etc
- o Power supply voltage range: Applicable to DC24V controller; DC12V controller, and it is forbidden to exceed the applicable voltage range
- o The equipment must be installed strictly in accordance with the requirements and must be used under safe conditions
- o The exhaust pipe of the heater contains toxic gases such as carbon monoxide and carbon dioxide. Please ensure that the exhaust gas can be discharged to the outside or outside the car smoothly through the exhaust pipe during installation to avoid poisoning by toxic gases. Our company is not responsible for the losses caused by installation errors
- o When using the heater for heating, it is necessary to ensure that each air duct is unobstructed, and there is no bend, pressure or blockage in the pipeline to effectively ensure the heating efficiency and normal operation of the equipment. Channel blockage will cause the body temperature to rise, reduce heating efficiency, shorten the life of the equipment or damage the equipment
- o Please use diesel as the fuel for the heater
- o If the controller or external components are damaged, components of the same model and parameters must be selected and replaced by professionals
- o When the heater is hot and the fan cannot work normally, it is necessary to quickly cool the fuselage. Blow cold air into the combustion air intake to cool the fuselage to below 80°C to prevent high temperature damage to components or fire

## Tłumaczenie — strona 2

## Wskazówki bezpieczeństwa i eksploatacji

- Zapewnij drożność kanałów powietrza: brak zagięć, przygnieceń i zatorów. Niedrożność = wzrost temperatury obudowy, spadek wydajności, krótsza żywotność i ryzyko uszkodzeń.
- Paliwo: używaj oleju napędowego (diesla).
- Uszkodzenia sterownika/podzespołów: wymieniaj na identyczne modele/parametry; naprawy wyłącznie w wykwalifikowanym serwisie.
- Gdy obudowa jest gorąca, a wentylator nie działa — należy szybko schłodzić korpus: wtłoczyć zimne powietrze do wlotu powietrza do spalania, do obniżenia temp. poniżej 80 °C (zapobieganie uszkodzeniom/pożarowi).

## Alarm wysokiej temperatury

- Warunki alarmu: temperatura zasysanego powietrza > 50 °C i/lub obudowy > 230 °C.
- Co sprawdzić: (1) pracę wentylatora, (2) poprawność czujnika temperatury, (3) drożność kanału nawiewu.

## Typowe usterki i usuwanie

- \*\*Brak/niestabilne zasilanie:\*\* sprawdź akumulator lub prądnicę, bezpieczniki (czy nie są stare/zużyte), stabilność wtyczki świecy żarowej i wiązki.
- \*\*Uszkodzona świeca żarowa (zwarcie do obudowy):\*\* sprawdź stan świecy i złącza.
- \*\*Usterka pompy paliwa:\*\* sprawdź przewody/złącza (uszkodzenia, poluzowanie, utlenienie, zwarcia, przerwy); upewnij się, że kanał powietrzny ogrzewania jest niezablokowany.

**\*\*Nieudany start:\*\*** Objawy — dużo białego dymu / mało lub brak dymu z wydechu. Działania — skontroluj świecę żarową; sprawdź pasowanie wewnętrznych kółek/wirnika wentylatora (zbyt duży luz utrudnia rozruch); upewnij się, że dopływ paliwa i powietrza jest prawidłowy.

## Aplikacja mobilna (Bluetooth)

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację i połączyć się z ogrzewaczem przez Bluetooth. W aplikacji możesz ustawić czas i harmonogramy oraz przeglądać parametry pracy i temperatury.

\*Uwaga: Niniejszy dokument to tłumaczenie instrukcji użytkownika. W razie rozbieżności pierwszeństwo ma dokumentacja producenta.\*